

Kursn va bersntolerisch: men vònk u' as de 25 van leistagest

Abia òll jor s Schualinstitut Persn 1 zòmm pet de hilf van Bersntoler Kulturinstitut ont pet de gamoa'n van tol, organisiaert der kurs va bersntolerisch. Der kurs bart u'vòngen as de 25 van leistagest ont er bart tauern 20 stunden. De trèffen barn se hòltn òll vraita, en sitz va de Earsteschual va Vlarotz va um sima ont a hòlts pis um òchta zobenz. De toalnemmenr barn toalt kemmen en drai gruppn. Der earste ist ver de sèlln as vòngen u' za studiarn de inser sprochen ont as belln learnen de earstn beirter. S ist der grupp as hòt òlbe mearer toalnemmer ont de mearestn sai' vremen as sai' enteressiart za kennen pessere de inser sprochen. Der ònder grupp enveze ist gamòcht va lait as bissn schoa' eppes, oder bavai de stea' en inser Tol, oder de hom vra't as kennen

de sprochen, oder, ont de doin sai' òlbe mearer, bavai de hom schoa' òndra kursn va bersntolerisch gamòcht. En dritte kurs sai' drinn lait as kennen guat de inser sprochen ont as belln se lai verpesser, oder as belln learnen za schraim. En de leistn jarder ist kemmen gadrukt vil material ver za learnen s bersntolerisch. Ver de kursn praucht men s puach „Oa's , zboa, drai... bersntolerisch“ as ist kemmen gadrukt van Bersntoler Kulturinstitut ober s hòt vil òndra piacher as men mu prauchtn ver za learnen de inser sprochen. De doin kursn kemmen organisiaert van Schualinstitut Pergine 1, bavai s gasetz sok as ist de schual as mias sa hòltn. Men mu se innscharim en kanzlaioimt van schualistitut as ist offert van ma'ta finz en vraita va um òchta ont a hòlts fiz um zeichena ont a hòlts vria. Dòra, ver de sèlln as belln probiarn,

bèrt men gea' meing za mòchen der esam ver en kennen de aigene sprochen ont kultur va de bersntoler minderhait. Abia as ber bissn, s ist an esam as kimmpp gamòcht almen a vòrt as jor va de Tolgamoa'schòft Hoa Valzegu' ont Bersntol. Der esam ist toalt en viar trittn. Der tritt as kimmpp versichert kimmpp tschazt no en de livei as kemmen u'ganommen va de gònze europa (qcer) no en Europäische rot. Sech ber sa: Tritt A2, Tritt B1, Tritt B2, Tritt C1 ont C1 learer. Der earste, «Tritt A2», versichert as de kandidatn kennen s bersntolerisch ver de òrbetkategorie A. De zboate schòrt, as hoast «Tritt B1», kimmpp gamòcht ver de òrbetn en de kategori earste B. De dritte schòrt, «Tritt B2», versichert as de kandidatn kennen s bersntolerisch ver de òrbetkategorie zboate

B ont C. Dòra hòt s der «Tritt C1», as kimmpp gamòcht ver za nemmen toal en konkursn ver de òrbetkategorie D. Der leiste ist der esam ver de sèlln as belln gea' za learnen en de schual ont, zòmm pet en bersntolerisch, de kandidatn miasn mòchen an esam va taitsch aa. Dòra bavai de insertn learer learnen en de kinder taitsch ont bersntolerisch. S ist der «Tritt C1» ver de òrbetkategorie D ont learer pet en versicher van kennen de taitsch sprochen. De kommission as mòcht der esam ist gamòcht van drai lait, oa'n ist u'ganommen kemmen van Bersntoler Kulturinstitut ont an òndern va de Provinz. S hòt an òndern mittoal as schauk aus der esam van taitsch S gasetz sok as de sèlln as hom der titln, hom de meglechket za kemmen auganommen vour de òndern en de òllgamoa'konkursn. Derzua, de learer as belln gea'

za òrbetn en de schual oder en kindergòrtn en de Gamoa'n va sprochminderhait miasn hom de versicher van bersntolerisch zòmm pet de sèll van taitsch. Being en sèll, kimmpp s gamòcht an esam va bersntolerisch ont an òndern van taitsch. Ver za tea' dòs, en de doin strukturn kemmen auganommen vour de òndern learer as hom der patentin ver za learnen de minderhaitsprochen. De kursn kemmen organsiaert van Schualinstitut Pergine 1, pet de zòmmòrbet van Bersntoler Kulturinstitut, pet de Tolgamoa'schòft ont pet de gamoa' va Garait, de sèll va Palai ont de sèll va Vlarotz. Ver de sèlln as sai' enteressiart za nemmen toal, mias men se innschraim vour de 15 van leistagest. Men mu schraim an e-mail oder u'riaven de kanzlai van Schualinstitut Pergine 1. Guata òrbet en òlla!

LORENZA GROFF



Euregio: zboa prais ver junga untersuacher ont ver naiekaitn

S sai' kemmen tschernt de finalistn as hom tolaganommen en konkursn oragnisirt va de Wirtschaftskammer van Euregio, de sèll van Tirol, va Poazn ont va Trea't. Der spruch van konkursn va haier ist "Stòrcha regionen. Stòrcha Europa. Zòmm!" ont, ver en earste vòrt, haier sai' kemmen ampòcht zboa sezionen, de sèll "Junga Untersuacher" oder "Naiekaitn". Der zil van konkursn ist der sèll za trong envire de untersuach ont de naiekaitn en de drai lander ont nogea' en guat enviretrong van Euregio abia sitz ver de birtschòft. Zboa praisgericht hom austschau de vrong ont tschèrlt de finalistn ver an iata kategori as barn vourstelln de òrbetn bail en Euregio Days as bart se hòltn morgn kan Europäische Forum en Alpbach en Tirol. Bail en sèll trèff barn aa ausgem de prais. Ver za meing toalnemmen en prais van jungen untersuacher, de toalnemmer hom gamiast vourstell an òrbet va untersuach gamòcht en an institutn van Euregio. De òrbetn, tschrim as englesch, meing kemmen vourtrong en de kategorie "Birtschòft bissnschòftn socialn bissnschòftn, rèchtbissnschòft, lear bissnschòftn, ont mentsch bissnschòftn" ont nou "Techniker bissnschòftn, naturaln bissnschòftn ont medizin". De prais ver de earstn drai sai' va 4.500, 2.000 ont 1.000 euro. Ver za nemmen toal en de kategori naiekaitn, de firmen as kemmen van gònze Euregio as hom veròrbetet an produkt, a teknologi ont naia dinstn, hom toalganommen en de kategori "Konzeptn/Prototipn" ont "Modeln van business/Konsolidiartn produkt". On iaz de finalistn sai' kemmen tsòck. S sai' de untersuacher Anna Bertani va de Universitet va Trea't ont va de FBK, Ece Naz Tatar va de Universitet va Trea't ont Margherita Mele òlbe va de UniTN. Ver de sezion Naiekaitn de finalist sai' Fraidò S.r.l., Behavix srl Società Benefit.

Der to va de Autonomi: as de 5 van leistagest der istituzional vaiertreff ver de 80 jor

Sbart kearn en tema "1946-2026: de 80 jor van a Republik ont van an ausònder Autonomi" der istituzional vaiertreff ver en To va de Autonomi, as bart se hòltn en sònsta as de 5 van leistagest, um 17.30 kan Sozial Teater va Trea't. Der trèff gip de meglechkait za vaiern, zòmm pet en Stòttpräsident Sergio Mattarella, de 80 jor va de balsch Republik ont van Zòmpint De Gasperi-Gruber, as sai' de burzn van ausònder verregl van Trentin-Südtirol. An istituzional moment ver za gea' bider no en de òchsk jor va gschicht, ont ver za tschbinnen drau en bèrt va de ausònder autonomi ont en bos as de avn lònt tea' miast hait ont en de zukunft. As de 5 van leistagest van òll jor, denkt men der to benn as ist kemmen unterschrim der Accordo Degasperigruber, as hòt se gahòltn ka Parigi as de 5 van leistagest van 1946. De Gasperi ont Gruber sai' gaben de ministern as



hom unterschrim der doi dokument. Der dokument sok as en Sudtirol ont en de taitschn gamoa'n as dernem stea' en de de Provinz va Trea't, de lait hom de glaichn rèchtn van sèlln as klòffen balsch. Bail en to barn sai' der president va de Autonome Provinz va Trea't Maurizio Fugatti, der president van Provinzalrot Claudio Soini ont der president van Rot van lokalautonomi Michele Cereghini. Men tsbinnt vour de ploudern va Umberto Gentiloni, professor va Zaitgschicht en de Universitet La Sapienza va Rom, as klòffen bart va "De kròft va de balsch

demokrasi: òchsk jor va Republik", ont va Giuseppe Tognon, president va de Fondazione Trentina Alcide De Gasperi, as klòffen bart va "Alcide De Gasperi ont de Autonomi. Gschicht van an international oa'negea". Der trèff bart zòmmgahòlten va de journalisten Maria Concetta Mattei ont s bart singen der Coro SAT. De virn za gea' drinn ont de sèlln van journalisn, fotografer ont videomaker barn tsòk kemmen en de ta as kemmen. Der to bart aroganommen kemmen va de Live-TV ont en streaming.

Tauerkòrt ver de zich ont ver de autobus

Van pfinsta as de 28 van moi, gèltsgott en a projekt va de provinzalunta ver za gea' enkeing en de hoachen prais va de benzin, de trentiner hom de megechkait gahòp za kaven de zeitlerboteing va Trentino Trasporti ont Trenitalia de summertauerkòrt va 20 euro ver de òllgamoa'meivernsemittln as de gònze lòntschòft van Trentin. S ist a groasa naieket gaben ver de sèlln as hom òlbe praucht de òllgamoa'mittln ont aa ver de sèlln as hom probiart de doi iniziatif ver de earste vòrt. De tauerkòrt giltet van earste to van prochet finz as de 31 van agest as òlla de stòttbus ont ausstòttbus, as de lokalzich ont as de soalpont Trea't-Sardagna. Ver za meing s prauchen mias men hom de smart card pet en aigene nu'm gilte ver de trentiner òllgamoa'meivernsemittln ver de òrbeter ont pensionatn. Ber

as hòt nou nèt de kòrt mu sa vrong derèkt en de glaichen zeitlerboteing: s prauchen lai a por to. De hilf ist kemmen u'ganommen va de Provinzaljunta no de vourtschbinn van president Maurizio Fugatti ver za gea' enkeing en de hoachen prais va de benzin. Der roastitl gip s rècht za meing prauchen de doin dinstn: bus ont stòttbus ont ausstòttbus va Trentino trasporti SpA, Ferrovia Trento-Malè-Marilleva, Ferrovia della Valsugana zbischn Trea't ont Primolano, Ferrovia del Brennero (lai nèt de dinstn IC, EC, Frece) zbischn Borghetto ont Mezzocorona/Ora (de stazion va Ora mu men sa prauchen lai ver de roasn va oder keing de Val di Fiemme ont de Val di Fassa; s plaim aus de stilln ver anau/ano va Salorno, Magrè/Cortaccia ont Egna), Funivia Trento-



Sardagna. De iniziatif hat gamias riven as de 31 van doi mu'net ober de junta hòt u'ganommen za gea' evire finz asn leist va Schanmikeal. De enteressiaretn miasn mòchen an ònderà tauerkòrt asn prais va vinvaontzboa'sk euro. Abia de ònder iniziatif, de tauerkòrt m kemmen praucht van sèlln as hom de aigenekòrt "òrbeter ont òndra" ont de aigenekòrt "pensionatn" (kategori A, B ont D).